



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 23 octombrie 2020
(OR. en)

11645/20

**Dosar interinstituțional:
2019/0126 (NLE)**

**AVIATION 174
RELEX 726
USA 33**

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect:	DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Acordului cu privire la limitele de timp ale acordurilor referitoare la furnizarea de aeronave cu echipaj între Uniunea Europeană, Statele Unite ale Americii, Islanda și Regatul Norvegiei
----------	---

DECIZIA (UE) 2020/... A CONSILIULUI

din ...

**privind încheierea, în numele Uniunii Europene,
a Acordului cu privire la limitele de timp
ale acordurilor referitoare la furnizarea de aeronave cu echipaj
între Uniunea Europeană, Statele Unite ale Americii, Islanda
și Regatul Norvegiei**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100
alineatul (2), coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European¹,

¹ Aprobarea din ... (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

întrucât:

- (1) În conformitate cu Decizia (UE) 2019/1580 a Consiliului¹, Acordul cu privire la limitele de timp ale acordurilor referitoare la furnizarea de aeronave cu echipaj între Uniunea Europeană, Statele Unite ale Americii, Islanda și Regatul Norvegiei (denumit în continuare „acordul”)² a fost semnat la 27 august 2019, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară. Acordul, care este atașat la Decizia (UE) 2019/1580 împreună cu Memorandumul consultărilor³, se aplică cu titlu provizoriu de la data semnării acestuia.
- (2) Acordul a fost semnat în limba engleză. În conformitate cu dreptul Uniunii, acordul trebuie să fie întocmit și în celelalte limbi oficiale ale Uniunii, în conformitate cu Decizia (UE) 2019/1580. Versiunile în limbile suplimentare respective ar trebui să fie de asemenea autentificate de părți.
- (3) Acordul ar trebui să fie aprobat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

¹ Decizia (UE) 2019/1580 a Consiliului din 18 iulie 2019 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea provizorie a Acordului cu privire la limitele de timp ale acordurilor referitoare la furnizarea de aeronave cu echipaj între Uniunea Europeană, Statele Unite ale Americii, Islanda și Regatul Norvegiei (JO L 245, 25.9.2019, p. 1).

² Acord cu privire la limitele de timp ale acordurilor referitoare la furnizarea de aeronave cu echipaj (JO L 245, 25.9.2019, p. 3).

³ Pentru Memorandumul consultărilor, a se vedea documentul ST 11100/19 la adresa <http://register.consilium.europa.eu>

Articolul 1

Se aprobă, în numele Uniunii, Acordul cu privire la limitele de timp ale acordurilor referitoare la furnizarea de aeronave cu echipaj între Uniunea Europeană, Statele Unite ale Americii, Islanda și Regatul Norvegiei, declarația comună făcând parte integrantă din acesta¹.

Articolul 2

În pofida faptului că versiunea în limba engleză a acordului a fost semnată, versiunile în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză trebuie să fie autentificate prin intermediul unui schimb de scrisori între părți. Toate versiunile autentificate au valoare egală.

Articolul 3

Președintele Consiliului efectuează, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 7 alineatul (1) din acord².

¹ Textul acordului a fost publicat în JO L 245, 25.9.2019, p 3, împreună cu decizia privind semnarea.

² Data intrării în vigoare a acordului va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ...,

Pentru Consiliu
Președintele
